

Decreto federale che approva il Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Ghana per evitare le doppie imposizioni

del 19 giugno 2015

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 12 novembre 2014²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 22 maggio 2014³ che modifica la Convenzione del 23 luglio 2008⁴ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica del Ghana per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito, sul patrimonio e sugli utili di capitale è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 19 giugno 2015

Il presidente: Stéphane Rossini

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 19 giugno 2015

Il presidente: Claude Hêche

La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 30 giugno 2015⁵

Termine di referendum: 8 ottobre 2015

¹ RS **101**

² FF **2014** 7663

³ RS ...; FF **2014** 7671

⁴ RS **0.672.936.31**

⁵ FF **2015** 4119

Approvazione del Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera
e il Ghana per evitare le doppie imposizioni. DF
